

# Taquería El Nacimiento



## Mexican Restaurant

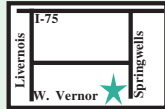
W e l c o m e !

Hours:  
Mon-Thur: 9AM-12AM  
Fri & Sat: 9AM-3AM  
Sun: 9AM-12AM

Carry-Out  
Phone: 313.554.1790  
7400 W. Vernor Hwy.  
Detroit MI 48209

- Jugos/Tepache
- Tacos
- Aguas
- Mojarra Frita
- Tortas
- Tostadas
- Caldos
- Mariscos
- Carne a la Parrilla
- Burritos
- Pollo Dorado
- Licuados
- Quesadillas
- Pozole
- Carne de Puerco en salsa verde
- Breakfast Super Burro

¡Bienvenidos  
**Raza!**



DETROIT, Since 1989.

CLEVELAND • LORAIN

# La Prensa

www.laprensa1.com  
TOLEDO: TINTA CON SABOR

COLUMBUS

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

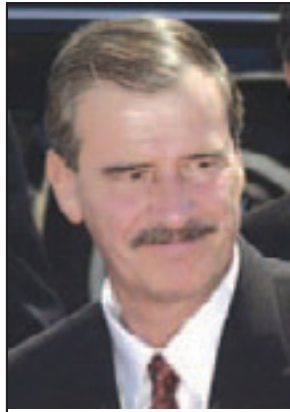
Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios!

August/agosto 4, 2006

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 1, No. 7

Special Edition of La Prensa for Lazo Cultural



Vincente Fox



Vincente Fox

## ¿Fraude Electoral en México? Millones de ciudadanos exigen recuento "voto por voto"

Por: *Sebastián Uriostegui, Reportero de La Prensa*

Siendo la cultura mexicana tan rica en refranes, modismos y dichos. Sería propio empezar con el refrán que aconseja: "Cría cuervos y te sacarán los ojos." Aunque actualmente variaría un poco para convertirse en: "Cría FOXes y te picarán los ojos."

Hace seis años en México, finalmente se vivió la democracia, poniendo fin de este modo a mas de 70 años de gobierno impuesto por el PRI (Partido Revolucionario Institucional); colocando de este modo a Vicente Fox candidato del PAN (Partido Acción Nacional), como ganador de la contienda. La gente abarrotó las calles entre festejos y muestras de

incredulidad. Incluso los millones de mexicanos que viven en el extranjero (aún sin poder votar) apoyaron la campaña de Fox. En el fondo anhelaban la posibilidad de poder volver a casa, reunirse con la familia e intentar vivir dignamente en su país. Más sin embargo como cita el dicho: "Les dieron atole con el dedo", pues en el llamado "Gobierno del cambio", que al poco tiempo fue renombrado a "Gobierno de la transición", simplemente no pasó nada.

En los puntos concernientes a los mexicanos que viven de este lado de la frontera, el más importante en la agenda de gobierno de Fox, era el

(Continúa en la p. 18)

### DENTRO:

Carla's Corner con Chistes by Carla Soto, Entertainment Editor of La Prensa ..... 16

Davide García Cartoon ..... 17



## Fidel sin Control

El día 31 de julio se anunció que por primera vez desde 1959, el presidente Fidel Castro no estará en control del gobierno Cubano. Raúl Castro (su hermano), Jefe de las Fuerzas Armadas y Primer Ministro del Partido Comunista, tomará temporalmente el control de la isla, después de anunciarse el lunes en la noche que Castro será sometido a una cirugía debido a problemas gastrointestinales. Por el momento, no se sabe mucho de la salud del líder de 79 años.

# SIEMPRE CALIENTE Y SIEMPRE FRESCO



4300 W. Vernor Hwy.  
Detroit • 313.554.0001

800 N. Perry St.  
Pontiac • 248.451.1111

www.mexicantown.com



**BOLILLOS 4x\$1**  
MIÉRCOLES



4454 W. Vernor Hwy  
Detroit MI 48209

**IT IS INCOME TAX TIME**  
LET US DO YOUR TAXES!

Call for further details at:  
313-554-0060 and ask for  
Brenda Valdez or Ivonne Hernández.



• Toledo • Amador Reyna Jr. •  
1.800.828.8564

¡Tenemos todo para Taquerías, Mariscos, Tex-Mex, y toda clase de restaurantes!

What is your HEART telling you?



See what's going on with your HEART!  
• Heart pain  
• Heart failure  
• High cholesterol  
• High blood pressure  
• Diabetes  
• Stroke  
• Heart attack  
• Heart disease  
• Heart surgery  
• Heart transplant  
• Heart failure  
• Heart disease  
• Heart attack  
• Heart surgery  
• Heart transplant  
• Heart failure  
• Heart disease  
• Heart attack  
• Heart surgery  
• Heart transplant

**Carla's Corner**

*Por Carla Soto-Cruz,  
La Prensa Entertainment Editor  
Lo mejor de la farándula*

1. La policía investiga si una patrulla de carretera dio trato preferencial a *Mel Gibson* al encubrir comentarios antisemitas que el actor supuestamente profirió al ser arrestado. Mel Gibson se disculpó el sábado por su "despreciable" conducta al ser arrestado por manejar ebrio, en una extensa declaración en que reconoció que sufre de alcoholismo.

El actor y cineasta australiano fue arrestado por conducir embriagado cuando iba a velocidad excesiva por una autopista de la playa de Malibú. Según el reporte policial, lanzó una serie de insultos al policía que lo abordó.

Además, según versiones difundidas por internet, espetó una serie de

comentarios antisemitas.

Gibson, en una declaración pública que difundió el sábado, se disculpó por su comportamiento y expresiones que él mismo calificó de "despreciables" con los policías que lo detuvieron la madrugada del viernes.

"Actué como una persona totalmente fuera de control cuando fui arrestado", dijo en la declaración presentada por su publicista. "Causé vergüenza a mí y a mi familia con mi conducta y sinceramente lo siento. He batallado con la enfermedad del alcoholismo en toda mi vida adulta y lamento profundamente mi horrenda recaída", manifestó.

2. El cantante guatemalteco *Ricardo Arjona* ha batido un récord en la Argentina: un mes y medio antes de iniciar su actuación, se agotaron las entradas a sus 22 funciones en el estadio Luna Park de Buenos Aires y tuvo que programar seis

más, informó este jueves el diario Clarín. Con 28 espectáculos programados, Arjona ha superado el récord del argentino Diego Torres, que llenó 17 veces el Luna Park con la presentación de su CD "Unplugged".

Arjona ha vendido ya 140,000 entradas para la presentación de "Adentro", su trabajo más reciente. Con ello superó las ventas de entradas de los Rolling Stones y U2.

3. Los abogados de *Luis Miguel* solicitaron una prórroga de 20 días a la Zona Federal Marítimo Terrestre, Zofemat, para que puedan conseguir una concesión que permita evaluar el uso de la playa de Acapulco en donde tiene su casa, lo que evitó que en esta ocasión el cantante pagara una multa, informó en exclusiva el programa Ventaneando.

Jaime Valdovinos, director de la Zofemat, explicó que los representantes legales de "El Sol" acudirán a la Secretaría del Medio Ambiente y Recursos Naturales, SEMARNAT, para que le indicaran cuánto terreno tiene ganado, incluido, lo correspondiente a la zona federal que es de 195 metros cuadrados.

4. Una constelación de estrellas encabezadas por *Ricky Martin*, RBD y *Alejandra Guzmán*, encendieron el coliseo de Los Ángeles en el evento masivo 'Reventón Superestrella' organizado por una popular estación de radio local. En el megaconcierto, que se prolongó por siete horas actuaron en un promedio de media hora cada uno, ante unos 50 mil asistentes además de Hombres G, Julieta Venegas, Sin Bandera, Gloria Trevi, Belanova, Miranda, Mach & Daddy y Julio Preciado. Con las intensas temperaturas de los últimos días que rebasaron los 40 grados centígrados, ayer el clima de cierto modo tuvo misericordia, ya que gran parte del concierto estuvo nublado aunque la temperatura fue de 30 grados centígrados.

5. La actriz *Pamela Anderson* declaró que está preparada para casarse con el rockero Kid Rock en Francia, California, Michigan y Tenesí. "Este mes voy a casarme varias veces con el mismo tipo", expresó el pasado miércoles Pamela que vestía una corona y velo blanco en la cabeza, durante una rueda de prensa donde presentaba su nuevo sitio de Internet, PamelaPoker.com. Anderson comentó que su unión con el músico, cuyo verdadero nombre es Bob Ritchie, será cerca de St. Tropez, Francia. Se ha informado que la boda será el sábado. "Si hace cinco años le hubieran dicho a Bob que se casaría en St. Tropez, él no lo



Carla Soto

hubiera creído", indicó la estrella. La actriz manifestó que el evento se ampliará a varias ciudades de Estados Unidos.

**Los mejores chistes de la semana**

Entra un hombre al jardín de su amigo y ve un letrero que dice "cuidado con el perro".

Y de pronto ve a un perro chiquitín, chiquitín. Va donde su amigo y le dice:

¿Pero, para qué pones ese cartel si el perro es tan pequeño que no puede ni abrir la boca?

Sí, le dice, pero no sabes la cantidad de veces que me lo han pisado.

Llega un pollito a la cantina y le pregunta al cantinero:

¿Tiene uvas?

El cantinero le responde:

No, no tengo.

Se va el pollito y regresa al poco rato y pregunta lo mismo:

¿Tiene uvas?

El cantinero enfurecido contesta:

No, y si me vuelves a preguntar, te clavo los pies al piso.

Se va el pollito muy triste y a los 5 minutos regresa:

¿Tiene clavos?

El cantinero responde:

No.

Y el pollito vuelve a preguntar:

¿Y, tiene uvas?

(Continúa en la p. 17)

**Writers, et al. Wanted**

*La Prensa* is interested in journalistic/holistic/paranormal articles, essays, commentaries, healing-thought-pieces, poems, cartoons, art, photos, puzzles and other brainbashers, songs, and other provocative items, for possible publication in the weekly, bilingual publication known as *La Prensa*, publishing since 1989. We also post many of these items on our web site at [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com). We pay \$\$\$ for these published items. Bilingualism preferred (Spanish/English). For possible publication, please submit via email to [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com), attn: Rico.



It doesn't exist unless you have read it in *La Prensa*—  
Tinta con Sabor!

**La Prensa Newspaper Staff**

**Culturas Publications, Inc.**

Rebecca McQueen

**Editorial:**

Carla Soto

Fletcher Word

Marivel Aguirre Aranda

Wendy Cuellar de García

María Ruvalcaba

Davide García

**Art/Graphics/Web:**

Jennifer Retholtz

**Advertising:**

Marivel Aguirre 614-517-9200

Carla Soto-Cruz & Joe Campos

Rico 313-729-4435

**Distribution:**

Wally Rodela, Rico, & Joe Campos

Bobby Romero

Marivel Aguirre 614-517-9200

Jaime Hernández/Luis Cabrera

**Publisher**

Chief Financial Officer

Entertainment Editor

Toledo Correspondent

Columbus Correspondent

Detroit Correspondent

Translations

Cartoonist, *Spanglish, Pau & Yami*

Graphics Manager & Webmaster

Columbus Sales Manager

Account Executives

Cacographer, Layout & Detroit Sales

NW Ohio & SE Michigan

Western Ohio

Central Ohio

NE Ohio

**Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper**

Headquarters: Adams Street, downtown Toledo, Ohio

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

• Tierra phone 313.729.4435 • Fax: Please use e-mail address below

**DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution**

**SALES: 419.870.6565**

E-mail: [laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

• **web site: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)** •

Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newfinder, an affiliate with AP. © by Culturas Publications, Inc. 1989-2006

**La Prensa's Detroit Office**

4454 W. Vernor Hwy.

Detroit MI 48209

Sales Representatives:

Carla Soto/Rico/Joe

**313.729.4435**

**We accept: Discover, Visa, & MC**



**La Prensa is in need of sales and distribution personnel throughout Michigan and Ohio. If you want to make extra money, contact Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565.**



**STATEMENT ON LA PRENSA READERSHIP**

*La Prensa Newspaper* has been publishing since 1989 and prints 10,000 issues of its weekly, bilingual issue as can be verified by calling our printer Webco Press of Lapeer MI at 810-664-7403. In addition, the first week of every month, *La Prensa* is part of the weekly publication *Lazo Cultural*, which prints 7,000. *La Prensa* has a 90% pick up rate with a readership multiple of 3.5, yielding in a total weekly readership figure of 53,550 for the first week of each month. 313.729.4435.



**Carla's Corner**

(Continuación de p. 16)

Un cazador se iba de casería y su amigo le dice:

Si te encuentras con un león, persígnate, reza, y después te tiras al suelo, y el león no te hará nada.

El hombre va a la selva, y se encuentra con un león, se pone a rezar y se tira al suelo.

El león se pone a rezar y el hombre dice:

¡Un milagro, un milagro!

El león le responde:

¿Cuál milagro? ¡Yo siempre rezo antes de comer!

El rey de la selva, va a celebrar una fiesta. Entonces dice:

Voy a hacer una fiesta.

Y todos dicen BIEN, y la rana:

(Cantando) ¡Que bien me lo voy a pasar! ¡Que bien me lo voy a pasar!

Y dice otra vez el rey:

Vamos a tener atracciones y caramelos.

Y todos BIEN, y la rana:

¡Que bien me lo voy a pasar! ¡Que bien me lo voy a pasar!

Y el rey hasta las narices de oír a la rana, dice:

Van a estar todos los animales, menos uno que es verde, con ojos saltones y pegajoso.

Y todos BIEN, y la rana:

¡Que bien! ¡Que se joda el cocodrilo!

Un bebé cocodrilo le pregunta a su papá:

Papá, ¿algún día tendré mucho dinero?

Sí, hijo.

¿Cuándo papá?

¡Cuando seas billetera!

**Pau and Yami**

By Davide Garcia



**Julie Neller Picknell  
Realtor**

**New Listings  
include:**



**ML# 2511701**  
\$289,900  
Condo  
Beds: 2 Status:  
Active  
List Status:  
Active  
Area: Dexter Cmty

View more listings on the web at: [www.juliepicknell.com](http://www.juliepicknell.com)

**Agent Julie Picknell**  
1020 E. Michigan Ave.  
Saline MI 48176

**Office: 734-429-9449**  
**Cell: 734-395-8383**  
**Fax: 734-429-9448**



**Charles Reinhart Co. Realtors**

**PROPERTY FEATURES/ML# 2511701:**

*STYLE: Ranch*  
*City or Township: Dexter*  
*Sq Ft +/-: 1521*  
*Fireplace: One, Gas*  
*Garage: 2.5 car, attached, Door opener, electric*  
*Assoc. Fee: 247*  
*School District: Dexter*

**Additional Features and  
Additional listings at  
[www.juliepicknell.com](http://www.juliepicknell.com)**

*Note: Information believed accurate,  
but not guaranteed or warranted.*

# ¿Fraude Electoral en México? Millones de ciudadanos exigen recuento “voto por voto”

(Continuación de p. 15)

“promover” una reforma migratoria, la cual... jamás llegó. Siendo que el dinero enviado a México (las remesas), son la segunda fuente de ingresos que recibe el país, seguidas solo por la venta de petróleo. Esto automáticamente convierte a los inmigrantes mexicanos en uno de los pilares mas fuertes de la economía de su país. Por lo tanto, merecen más atención, y no la indiferencia y abandono, que a cambio recibieron durante el sexenio Foxista.... (sin mencionar a los 2 millones de mexicanos que tuvieron que emigrar a Estados Unidos de manera ilegal por la falta de empleo y por la pobreza que generó su gobierno).

La prueba mas grande del poco interés de Fox hacia sus compatriotas, se demostró el día 1 de mayo. Su gobierno se pronunció oficialmente en contra del boicot hacia la ley HR4437, además de prohibir a los funcionarios de los consulados asistir al paro laboral. Así que al presidente Fox “le importó un cacahuete” que a los inmigrantes los tacharan de criminales o peor aún que les disparen balas de goma al intentar cruzar la frontera, lo que francamente es aberrante e inhumano.

Pero.... que le puede afectar al presidente Fox... si “llueva o truene” el recibe su sueldo de 221 mil 765 pesos (22 mil dolares) mensualmente. Que lo convierte en uno de los presidentes mejor pagados del mundo, aún por encima de sus homólogos de Canadá, Gran Bretaña, España o Japón, por sólo mencionar algunos. ¡Que ironía!... presidente rico con 56 millones de pobres en su país.

El pasado 2 de julio hubo elecciones para elegir al nuevo mandatario mexicano, para el período 2006-2012. Sin duda las mas reñidas de la historia, lanzando como ganador a Felipe Claderón del PAN, seguido por Andres Manuel López Obrador (AMLO) del PRD (Partido de la Revolución Democrática), con la mínima diferencia de 0.58 que equivale a cerca de 243 mil votos.

En entrevista con Jorge Ramos, López Obrador aseguró que hubo fraude de principio a fin. <<Yo gané la presidencia. Soy el presidente de México por voluntad de la mayoría de los mexicanos>>. Después a petición del reportero, el candidato explicó en que consta el fraude: <<El fraude se dió en el numero de actas, hay determinado número de actas que estan falsificadas, en donde hay mas votos que boletas...>>

Un millón y medio para ser exactos.... de los cuales poseo información oficial>>. En otras palabras... Un millón y medio de votos aparecieron en las boletas pero físicamente nunca nadie los puso.

Acusa al presidente Fox, a Felipe Calderón y al IFE (Instituto Federal Electoral) de estar detrás del fraude. <<Fox es un traidor de la democracia>> -enfaticó. Considera ilógica la derrota pues ganó 16 de los 32 estados, incluyendo los 3 mas poblados: Estado de México, Distrito Federal y Veracruz. Por lo que impugnó las elecciones

El 30 de Julio, convocó a la tercera asamblea a la que asistieron cerca de 1 millón y medio de simpatizantes (cifra corroborada por varios medios de comunicación extranjeros), aunque las autoridades de la Ciudad de México manejan la cifra de 2 millones y medio de presentes. Después del mitin miles de seguidores incluido el mismo AMLO, instalaron carpas que ocupan varias calles de la metrópoli para exigir el recuento de los votos de las elecciones.

Solo se espera la decisión del Tribunal Electoral, que tiene la última palabra en el caso. <<Sólo le tomaría 6 días al tribunal realizar el recuento de los 41 millones de votos>> -Puntualizó AMLO al final de su entrevista con Jorge Ramos. A su vez el reportero comentó que no había sido concedida una entrevista que pidió con el candidato ganador Felipe Calderón. Que a decir del pueblo: <<Si ganó limpiamente, que apoye el recuento de los votos, para que de este modo sea contundente su victoria.... además.... El que nada debe, nada teme>>.

“Snakes on a Plane” es protagonizada por Samuel L. Jackson en el papel de un agente del FBI, quien escolta a un testigo en un vuelo de Hawaii a LA cuando un jefe del crimen pone en libertad a cientos de serpientes asesinas en un vuelo comercial para eliminar al testigo antes de que testifique en su contra. El agente del FBI tendrá que proteger a su testigo mientras se une al piloto, la tripulación y los pasajeros asustados en un desesperado intento por sobrevivir.



## Se Necesita Niñera/ Ama de casa de tiempo completo.

No es necesario que viva en casa.  
Que hable un poco de inglés.  
Salario negociable.  
En la area de Bloomfield MI.  
Por favor habla al  
**248-739-7878**

La Prensa is looking for a talented, bilingual editor (Spanish/English) that is proficient in Adobe PageMaker, Word, Adobe Photoshop, Frontpage, editing, writing, photography (digital and non-digital), troubleshooting, sales, marketing, and general publishing skills.  
*This is an opportunity of a lifetime—be part of an expanding bilingual publication.*  
Call Rico at 313-729-4435.



### Seguro de Auto sin factor de culpabilidad

## Agencia de Seguros de Michigan

**Asegurando a TODOS los conductores**

<p><b>LANSING</b> -East/Este Lansing- 2660 E. Grand River., Ste. 5 East Lansing, MI 48823 (517) 336-0500</p> <p>-Sur- 4221 S. Martin Luther King Lansing, MI 48910 (517) 887-6298</p> <p>-Old Town- 503 E. Grand River Ave. Lansing, MI 48906 (517) 487-5005</p>	<p><b>PAGO INICIAL BAJO</b></p> <p><b>PLANES DE PAGO FÁCIL</b></p> <p><b>BATTLE CREEK</b> 1791 W. Columbus Next to Sec of State (269) 964-7111</p>	<p><b>KALAMAZOO</b> -Este- 4017 Portage Rd. Kalamazoo, MI 49001 (269) 276-9723</p> <p>-Oeste- 3207 Stadium Dr., Ste 1 Kalamazoo, MI 49008 (269) 375-9785</p>
<p><b>ADRIAN</b> 1114 Winter Street Next to Sec of State (517) 266-8555</p>	<p><b>GRAND RAPIDS</b> 950-28<sup>th</sup> Rogers Plaza Wyoming, MI 49508 (616) 534-3781</p> <p>1234 Plainfield Ave., NE Grand Rapids, MI 49503 (616) 234-0075</p>	<p><b>JACKSON</b> 561 Wildwood Ave. Jackson, MI 49203 (517) 782-4433</p>
<p><b>MUSKEGON</b> -Sur- -Este- 2642 Henry St. 885 E. Apple Ave. Muskegon, MI Muskegon, MI 49411 49444 (231) 733-8400 (231) 773-5200</p>	<p><b>MONROE</b> 303 N. Monroe Monroe, MI 48162 (734) 241-9375</p>	
<p><b>BENTON HARBOR</b> 1682 Berrien Benton Harbor, MI 49023 (269) 925-0081</p>		

Motocicleta ♦ Bote ♦ R.V. ♦ Alquiladores ♦ Dueños de Casa ♦ Motonieve ♦ Casa Móvil

RESPECIALES DE RENTA GRATIS • FINANCIAMIENTO DE CASAS

## CASAS DE VENTA

Ofrecemos Casas Usadas Pre-fabricadas

**Bayshore Homes**

888.855.1818

LLAME GRATIS AL 888.855.1818

VISITENOS EN EL INTERNET EN [www.BayshoreHomes.com](http://www.BayshoreHomes.com)